eject to the following two conditions: by not cause harmful intelletence, and [2] this device must accept any event, including interference that may cause undesired operation, manufacturer is not responsible for any radio or 17 winterference caused by additications to this equipment. Such modifications could void the user's a.

Esté dispositivo cumple con los Especificaciones del apartado 15 de las normas de la PCC y c las especificaciones de las normas nacionécticas (RSS) del Ministerio de Industria de Consado golicables a apartidos eventra de licendo. El funcionamiento esta ajude los les siguentes das condiciones (I) este disposito en debe provoci niterferenca perjudicial y 12 este disposito debe acapitar toda interferencia que reciba, industria la pediera cuasar un financioramiente.

tar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que ctado el receptor. Iltar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para

soliator asistencia. Nota importante Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de espasición de radificiouencia de la PCC, no se permiten cambios a la antena e el dispositivo. Cualquia o antena o dispositivo padría hacer que el dispositivo supere los requeritors de exp adoferecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

— U2ZZW4103 | IC: 6924A-ZW4103 o Products Company | Model: ZW4103 / 28169 ICES-3IBI / NMB-3IBI

Plug-in Wireless

Smart Switch Intelligent

■ Interrupteur sans fil enfichable

Inteligente Interruptor

MAVE . ezzware.



inalámbrico enchufable

MANUAL • MANUEL • MANUAL



(ge

STOP

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

ot.1-800-654-8483, option 1 Mondoy-Friday, 730-5pm CST Forthe most up-to-date product support, accessories, electronic (PDR) format manusla and more, visit www.jiscoproducts.com/support. No louse servicide ports in this unit. Si vous over des problèmes ou des questions, communiquez over note elappae de soutien technique au 1-800-654-8483, option1, du land au vendredi, de 7 h 30 d 17 h (PMCL).

les manuels en format électronique l'EOPI et plus encore, visitaz le site www.jascoproductic.com/support.

* Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réporée par l'utilisateur.

* Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réporée par l'utilisateur.

* Siteme problemes ou dudac, commulgiques con nuestro equipo técnico al número.

* 1-800-658-883, poción 1 de lunes a vernes, de 730 a 5 pm., hora estándar del central CSTI.

* Para recibir estándar del central central del production.

* Para recibir enavolate en formata digital (PDR), entre atros, viette avwayssoproductis com/support.

* Esta unidad no contiene piezos que el usuario pueda reparar.

WARNING ADVERTENCIA

RISK OF FIRE RISK OF ELECTRICAL SHOCK RISK OF BURNS

OUTLET. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY.

CONTROLLING APPLIANCES:
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF OVERHEATING
AND POSSIBLE DAMAGE TO OTHER EQUIPMENT

• DO NOT EXCEED RATINGS

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE RISQUE DE BRÛLURES

SURCHAUFFE ET DE DOMMAGES PÓSSIBLES D'AUTIRES APPRAGEIS

* NE PAS DÉPASSER LES CARACTÉRISTIQUES

* NE PAS DÉPASSER LES CARACTÉRISTIQUES

* NE PAS LITLUSER POUR COMMANDER DES

* APPRAGEIS POUR LESQUELS UN FONCTION

IMPRÉVU POURRAIT ENTRAÎNER DES CON

DANSEREUSES JLAMPE À RAYONS INFRAR

LAMPE SOLARIE, ETC!

CONTROL DE EQUIPOS

ELECTRODOMÉSTICOS:

RECAUCIÓN: A RIN DE DISMINUIR EL RIESGO DE

RECALENTAMENTO Y DE POSIBLES DAÑOS EN LOS

DEMÁS EQUIPOS

• NO SUPERE LOS VALORES NOMINALES ELÉCTRIC

• NO LISAR PARA CONTROLAR DISPOSITIVOS

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

COUTES UNIVER.

SE PROMÍBE SU EMPLEO EN EQUIPO NÉDICO O EQUIPO RABA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES.

UTALES.

LOS DISPOSITIVOS Z-WAINE NUIVACA SE DEBINU ISAR PARA SURMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA AE DUIPO MÉDICO DA EL DUIPO PARA EL ANASTRIMIENTO DE PUNCIONES VITALES, NI PARA CONTROLAS EL ESTAC. DE DE ENERGIBLO DA APRAGODO DE ICHOS GUIPOS.

defectuosa dentro del periodo de garantía, comuniquese por favor con Ater 800.65/.8/83 (poción 1) entre 7.30 y 17 h. Mora del Centro, o a traviér de pu

Signal fillequencel: 308.04 y 10 5 Mer.

(Toding marcinel) pour la price commondel Z VMore:

Charge marcinel pour la price commondel Z VMore:

Profite: Distance in vice sertie la telécommonde et le moduli de riception Z VMore le plus produdiorit pages 01 21 gr.

Plogo de temperatures de fonctionnement: de 22 – 104 ° Fill-40° CI.

Distance in vice service que moduli de la recommonde de la recommonde produce de la recommonde de

nt. nues du produit, les spécifications peuvent faire l'objet d

ESPECIA/CACIONES
Energia 12 N/CA, 60 No.
Energia 12 No.
Energia 12

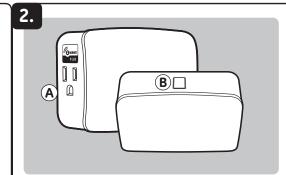
Getting To Know Your New Z-Wave Device

Must not exceed 600 watts (Incandescent); 1800W (15A) Resistive or 1/2 HP Motor.

- One Z-wave controlled AC outlet for standard incandescent lighting,
- CFL/LEDs, fans or small appliances

 Remote ON/OFF control via the Z-Wave controller Manual ON/OFF control with the top-mounted push button
- Space efficient design
 Does not block the lower outlet when plugged into the upper outlet of a duplex woll receptacle (this assumes that the duplex receptacle is mounted with the ground pin down)
 Plugs and cords for connected devices routle to the side allowing close placement of furniture

- Hugs and cores for otherced advices route to the size allowing close processent of hum
 frounded 3-rep power connection for safety
 This 2-Wave device has advanced features that allow you to customize your experience.
 These features can only be adjusted by a 2-Wave enabled controller that supports the
 2-Wave Configuration command class. For a complete list of Adjustable Configurations,
 visit www.ezzwave.com/config



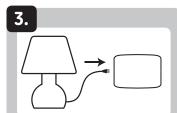


This outlet can remotely turn On/Off the connected device

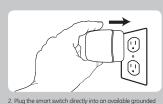
B. Manual/Program button

Single press - turn the lamp On/Off

Single press — include or exclude in Z-Wave network

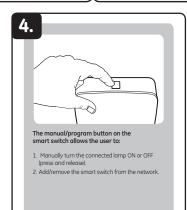


1. Plug the light you want to control into the Z-wave olled outlet on the smart switch as indicated by the



outlet (Top outlet recommend if possible).

NOTE: Plug directly into outlet. Do not use with extension cords







 Follow the instructions for your Z-wave certified controller to include the device to the Z-wave network. 2. Once the controller is ready to include your smart switch, single

press and release the manual/program button on the smart switch to include it in the network. Now you have complete control to turn your lamp ON/OFF according to groups, scenes, schedules and interactive automations programmed by your controller.

If your Z-wave certified controller features Remote Access, you can now control your lighting from your mobile devices





To exclude and reset the device:

Follow the instructions for your Z-wave certified controller to exclude a device from the Z-wave network.

Once the controller is ready to Exclude your device, press and release the manual/program button on the smart switch to exclude it from the network.

To return your switch to factory defaults:

1. If plugged in, unplug the Switch from the receptacle

 Press and hold the top button for at least 3 seconds while you plug the switch into a receptacle. Note: This should only be used in the event your network's primary controller is missing or otherwise inoperable.

This Device supports Lifeline lassociation group 11 supporting 1 node for lifeline communication. Group 1 must be assigned the Nodel both primary controller where usositioned notifications will be 10 of the primary controller where usositioned notifications will be. The Z-Wave controller should set this association actomatically offer inclusion. Lifeline association only supports the "Device Reset Locally function. Refer to the instructions of your controller for any available details on how this can be set.



Z-WAVE INTEROPERABILITY

Z-WAVE INTEROPERABILITY
This product can be included and operated in any Z-Wave
network with other Z-Wave certified devices from other
manufacturers and/or other applications. All non-battery
operated nodes within the network will act as repeaters
regardless of vendor to increase reliability of the network.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau dispositif Z-Wave

Ne doit pas dépasser 600 watts (incandescent): résistance de 1 800 W (15 A) ou moteur de 1/2 HP.

- Une prise de courant alternatif commandée Z-Wave pour l'éclairage incandescent standard, les lampes fluocompactes/à DEL. les ventilateurs ou les petits appareils
- Contrôle à distance de la mise en marche ou de l'arrêt par l'Intermédiaire de la télécommande Z-Wave
 Commande manuelle de la mise en marche et de l'arrêt au moyen du bouton-poussoir monté sur le dessus
- Concu pour mieux utiliser l'espace disponible

1. Branchez l'appareil d'éclairage que vous voulez

ander sur la prise commandée Z-Wave identifiée

par le logo Z-Wave, sur le côté de l'interrupteur intelligent

2. Branchez le module gradateur intelligent directement

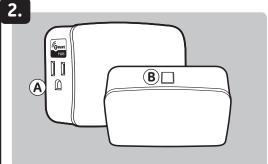
REMARQUE: Branchez-le directement sur la prise. Ne

l'utilisez pas avec un cordon prolongateur.

- Ne bloque pas la prise inférieure lorsqu'elle est branchée sur la prise supérieure d'une plaque murale double (cela implique que la plaque murale double soit montée avec le contact à la masse vers le bas.

- Cot apparel 2-Wove possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaiser votre expérience. Ces fanctions ne peuvent être réglées que par une télécommande compatible avec la technologie 2-Wove qui prend en charge la classe de commandes de configuration 2-Wove pour accéder à une liste complète de configurations, visitez le site suivant : www.vezzwove.com/config

(:)



A. Prise commandée Z-Wave
Cette prise peut allumer et éteindre à distance l'appareil connecté.

B. Bouton de commande manuelle/programmation Pression unique — allumer ou éteindre la lampe Pression unique — inclure le réseau Z-Wave ou l'exclure

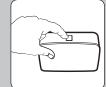
 Les prises et cordons des dispositifs branchés sont acheminés sur le côté afin d'installer le matériel à proximité Connexion à trois fils électriques à la masse pour des raisons de sécurité



Le bouton de commande manuelle/ programmation situé sur l'interrupteur intelligent permet à l'utilisateur :

- D'allumer ou d'éteindre manuellement la lampe connectée (en appuyant sur le bouton, puis en le relâchant).
- 2. D'ajouter l'interrupteur intelligent au réseau ou de





Ajoutez votre appareil à un réseau Z-Wave:

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié 2-Wave afin d'inclure l'appareil ou réseau 2-Wave.
 Une fois que le contrôleur est prêt à inclure votre interrupteur intelligent, appuyez une fois sur le bouton de commande manuelle/programmation situé sur le module gradateur intelligent, puis relâchez-le, afin de l'inclure au réseau.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche vous ovez maintentant et controlle absolut sur la mise en mainten ou l'arrêt de votre lampe en fonction des groupes, des scènes, des horiaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.

Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre éclairage à l'aide de vos appareils mobiles.

Pour exclure ou réinitialiser un appareil :

- afin d'exclure un appareil du réseau Z-Wave
- Une fois que le contrôleur est prêt à exclure votre appareil, appuyez une fois sur le bouton de commande manuelle/ programmation situé sur l'interrupteur intelligent, puis relâchez-le, afin de l'exclure du réseau.

Pour rétablir les configurations usine de votre

- interrupteur:
 1. Si l'interrupteur est branché, veuillez le débrancher de la prise
- Maintenez le bouton supérieur enfoncé pendant au moins trois secondes pendant que vous branchez l'interrupteur sur une prise.

Remarque: Dès que votre contrôleur a confirmé que l'interrupteur intelligent a été inclus, réactualisez le réseau Z-Wave afin d'optimiser le rendement.



INTEROPÉRABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE

INTEROPERABILITE ENTRE LES DISPOSITIES 2-WAVE Ce produit peu têtre utilisé dans un riseaux 2-Wave orec d'autres appareils certifiés 2-Wove produits par d'autres fobricants et d'autres applications. Tous les noeuds fonctionnant sans pile au sein du réseau joueront le rôle de répétiteurs, que jou soit le fournisseur, afin de rehousser la fiabilité du réseau.

3.

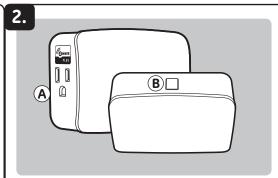
Cómo familiarizarse con su nuevo dispositivo Z-Wave

No debe superar los 600 watts (para dispositivos incandescentes); 1800 W (15 A) de carga resistiva o un motor de $\frac{1}{2}$ caballo de fuerza.

- Un tomacorriente de CA controlado por Z-wave para dispositivos de iluminación incandescente estándar lámparas CFL/LED ventiladores o electrodomésticos pequeños
- escundo, ioriquiras crizicazi, minacoles o electrodori restricos pequenos

 Control remoto de ENCENDIDO/APAGADO a través del controladar Z-Wave

 Control manual de ENCENDIDO/APAGADO mediante el botón ubicado en la parte superior
- Diseñado para aprovechar el espacio
- No obstauliza el tomocorriente inferior al enchufarlo al tomocorriente superior de un receptáculo dúplex de porred supone que el receptáculo dúplex está instalado con la pata de conexión a tierra hacia adopla.
- Los enchufes y cables de los equipos conectados se orientan hacia los laterales posibilitando la instalación de los muebles cerca de ellos
- Conexión de energía a tierra de 3 conductores por seguridad
- Este dispositivo Z-Wave cuenta con características avarizadas que le permiten personalizar su experiencia. Estas características solo pueden ser ajustadas por un controlador habilitado por Z-Wave que sea compatible con la clase de comandos de configuración de Z-Wave consulte la lista integral de configuraciones ajustables en: www.ezzwave.com/config

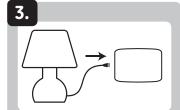


A. Tomacorriente controlado por Z-wave

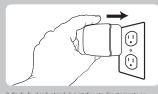
Este tomacorriente puede encender/apagar el dispositivo de manera remota

B. Botón manual/programa

Oprima una vez — para encender/apagar la lámpara Oprima una vez — para incluir o excluir en la red de Z-Wave



1. Enchufe el dispositivo de iluminación que desea controlar al tomacorriente controlado por Z-wave del interrupto inteligente, tal como se indica en el logotipo de Z-wave



2. Enchufe el reductor de luz inteligente directamente en un tomacorriente con conexión a tierra (si es posible, se recomienda el tomacorriente superior).

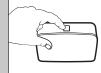
NOTA: Enchufar directamente en un tomacorriente. No usar con un cable de extensión.



2. Agregar/quitar el interruptor inteligente de la red.

ENCENDER o APAGAR manualmente la lámpara conectada (presionar y soltar el botón).







Agregar su dispositivo a una red Z-wave:

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave certificado para incluir el dispositivo a la red Z-Wave.
- 2. Una vez que el controlador está listo para incluir el interruptor inteligente, presione y suelte una vez el botón manual/ programa del interruptor inteligente para incluirlo en la red.
- Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR la lámpara según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas programadas por el controlador.

Si su controlador por Z-Wave certificado cuenta con acceso remot entonces puede controlar la iluminación desde dispositivos móvile:

Para excluir y restablecer el dispositivo:

- Para excluir y rescaniecer el aispositivo:
 1. Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave certificado para excluir un dispositivo de la red Z-Wave.
 2. Una vez que el controlador está listo para excluir el dispositivo, presione y suette una vez el botón manual/programa del interruptor inteligente para excluirlo de la red.

Para restablecer los ajustes de fábrica del interruptor:

Presione y no suelte el botón superior durante un mínimo de tres segundos y al mismo tiempo enchufe el interruptor en un

Nota: realice esta acción solo en caso de que falte el controlador principal de su red o que no funcione.

Este dispositivo es compatible con el grupo de asociación 1 de la red vital IL felher El compatible con 1 nodo para com anicción de la red vital IL felher El compatible con 1 nodo para com anicción de la red a dorde se existin ha conflicioncian en acolatados. El contralador 2-Wine debe configurar esta asociación actornáticamente despute la notación La asociación de red vital das compatible con los función ridepositos se reinicia a nivel local. Consulte las instrucciones de su contralador para obterna detale sobre ción realizar la configuración contralador para obterna detales sobre ción realizar la configuración.



INTEROPERABILIDAD Z-WAVE

IN LEW PENABLIUAD 2-WAVE
Este producto se puede incluir y puede funcionar en
cualquier red Z-Wave con dispositivos de otros fabricantes y
otros aplicaciones que cuenten con la certificación Z-Wave.
Teder le producto que f Todos los nodos que formen parte de la red y que funcionen sin pilas actuarán de repetidores independientemente del proveedor con el fin de aumentar la fiabilidad de la red.